



Ian Hamilton

Exploiter au maximum les ports pour le bien de l'économie de l'Ontario

Les administrations portuaires sont des maillons du réseau national de transport et elles sont donc sous réglementation fédérale. Pourtant, ce sont les économies locales qui profitent de leur présence.

Par exemple, le Port de Hamilton exporte du maïs, du blé et du soja cultivés dans le sud de l'Ontario. Il exporte des pièces d'éoliennes fabriquées à Tillsonburg et du matériel lourd de Cambridge. Le Port est aussi une porte d'entrée importante des matériaux nécessaires pour alimenter la croissance de l'infrastructure de la région, comme des agrégats, de l'asphalte et de l'acier de construction.

Le Port de Hamilton est une infrastructure capitale pour l'économie de l'Ontario. C'est un maillon essentiel de la chaîne d'approvisionnement et un élément indispensable à la compétitivité des secteurs de la fabrication, de l'agroalimentaire et des matériaux de construction. Un transport efficace réduit les coûts d'importation des produits essentiels et permet à l'Ontario d'être concurrentiel sur les marchés mondiaux.

Nous pensons qu'il est temps de voir les ports comme les atouts qu'ils sont pour la province et d'élaborer une stratégie qui va nous permettre de maximiser leurs retombées dans l'économie ontarienne.

L'exemple du Québec

Le gouvernement du Québec a décidé que, réglementés par le fédéral ou non, les ports sont une ressource régionale de transport qui peut servir à stimuler la productivité et la compétitivité. L'an dernier, le Québec a rendu publique, pour maximiser l'utilisation de ce réseau de transport, une stratégie maritime dont la mise en œuvre va créer 30 000 emplois.

La stratégie met en évidence les secteurs où le rôle de la province dans la planification de l'aménagement du territoire est un point de jonction crucial. Elle reconnaît que l'infrastructure de transport, spécialement le transport maritime, est un moteur de développement industriel. La stratégie québécoise repose sur la création de pôles logistiques associés aux ports et la constitution de zones industrialo-portuaires liées à ces emplacements intensifs en transport pour favoriser durablement la croissance des emplois et des investissements.

La Conférence des gouverneurs et des premiers ministres des Grands Lacs et du Saint-Laurent a aussi fait

Maximizing ports for good of Ontario's Economy

As a component of the national transportation system, port authorities are federally regulated, yet their benefits are concentrated in their local economic region.

For example, the Port of Hamilton exports corn, wheat and soybeans grown throughout southern Ontario. It exports windmill components made in Tillsonburg and heavy equipment from Cambridge. The port is also the import gateway for the materials needed to feed the region's infrastructure growth, such as aggregates, asphalt and structural steel.

The Port of Hamilton is critical infrastructure for the Ontario economy, providing competitiveness-boosting supply chain efficiency to the manufacturing, agri-food and construction material sectors. Transportation efficiency reduces import costs on essential product inputs, and allows Ontario to compete in global markets.

We believe it is time to start seeing ports as the provincial assets they are, and to develop a strategy to ensure we are maximizing their benefit for the good of Ontario.

The Quebec example

The government of Québec has decided that federally-regulated or not, ports are regional transportation resources that can be used to boost productivity and competitiveness. Last year, Québec released a maritime strategy that aims to make the most of that province's transportation network, creating 30,000 jobs as a result.

The strategy highlights areas where the province's role in land use planning is a critical point of connection. It recognizes that transportation infrastructure, especially maritime transport, promotes industrial development. Québec's plan involves the development of logistics hubs connected to marine ports, and the creation of industrial port zones at these transportation-intensive locations to support employment and investment growth over the long term.

The Conference of Great Lakes Governors and Premiers has also recently identified the need to recognize ports as job-creating development nodes,

ressortir la nécessité de reconnaître les ports comme des nœuds de développement créateurs d'emploi et a recommandé que cette idée soit prise en compte dans la planification régionale de l'aménagement du territoire et dans les objectifs de développement économique.

Faire de l'Ontario une porte de commerce majeure

Nous voulons voir l'Ontario devenir la porte de transit du commerce qu'elle peut être grâce à la maximisation de l'utilisation des transports maritimes et ferroviaires. Cela va stimuler la croissance économique régionale tout en contribuant à réduire la pression qui s'exerce sur les routes engorgées du sud de l'Ontario.

Il faut notamment pour cela autoriser les ports à préserver et à ajouter de nouveaux terrains pour le développement industriel à forte utilisation du transport. Il faut aussi accorder aux zones industrialo-portuaires la flexibilité requise pour attirer et intégrer une variété d'usages industriels et de services complémentaires à forte utilisation du transport.

Nous avons été témoins ces dernières années d'un dynamisme incroyable au Port de Hamilton. Le rythme de développement, l'attrait des investissements et la création d'emploi n'ont jamais été supérieurs et on peut aisément comprendre pourquoi. Les entreprises veulent venir au port de Hamilton parce que c'est un véritable pôle logistique: une zone industrielle dotée d'excellentes liaisons multimodales — maritimes et ferroviaires avec un accès direct au réseau routier.

Il est rare de retrouver autant d'atouts quant à l'emplacement et aux infrastructures et cela contribue beaucoup à attirer les investissements et à favoriser la croissance des entreprises. C'est pourquoi nous croyons qu'il nous faut une vision et une stratégie provinciales pour faire le meilleur usage possible de notre bon réseau de transport multimodal et miser sur ses atouts pour créer des zones industrielles modernes où pourront s'épanouir des entreprises créatrices d'emploi.

Ensemble, nous pouvons travailler à permettre à l'Ontario d'être compétitive, aujourd'hui et dans l'avenir: attirer des investissements privés, assurer un transport efficace des marchandises, faciliter le commerce et les exportations et créer des emplois. **M**

Ian Hamilton est vice-président, Expansion des affaires et immobilier à l'Administration portuaire de Hamilton.

and recommended that this idea inform regional land use planning and economic development objectives.

Developing Ontario as a major trade gateway

We want to see Ontario be the trade gateway it can be, using marine and rail transportation to their full capacity. Not only will this support our region's economic growth, it will also help reduce pressure on southern Ontario's clogged highways.

In part, this means allowing ports to preserve and add new space for transportation-intensive industrial development. It also means affording industrial port zones the flexibility to attract and integrate a range of transportation-intensive industrial uses and ancillary services.

The past few years have seen an incredible momentum at the Port of Hamilton. The pace of development, investment attraction and job creation

has never been greater, and it's easy to understand why. Companies want to be at the Port of Hamilton because it is a true logistics hub: an industrial zone with excellent multimodal connections - marine, rail, and direct highway access.

This kind of location and infrastructure advantage is rare, and exceedingly valuable in supporting investment attraction and business growth. That's why we believe we need a vision and a provincial strategy, to make the best use of our robust multimodal transportation system, and to leverage this asset in developing modern industrial zones where job-creating businesses can grow.

Together, we can work toward a goal of positioning Ontario to compete, now and in the future; attracting private sector investment, moving Ontario goods efficiently, facilitating global export and trade, and creating new jobs. **M**

Ian Hamilton is Vice-President, Business Development and Real Estate, Hamilton Port Authority.

*We need a vision and a provincial strategy
to make the best use of our robust
multimodal transportation system.*

*Nous avons besoin d'une vision et d'une stratégie
provinciales pour faire meilleur usage de notre
solide système de transport multimodal.*